



Grand Conseil  
Service parlementaire

Grosser Rat  
Parlamentdienst

CANTON DU VALAIS  
KANTON WALLIS

## LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

Jeudi après-midi, 13 juin 2013

### DIE SITZUNG IN KÜRZE

Donnerstagnachmittag, 13. Juni 2013

1. Election des 5 membres de la commission cantonale de protection des données et de la transparence

Wahl der 5 Mitglieder der kantonalen Datenschutz- und Öffentlichkeits-kommission

Bulletins délivrés : 128  
Bulletins rentrés : 128  
Bulletins blancs : 0  
Bulletins nuls : 0  
Bulletins valables : 128  
Majorité absolue : 65

<b>Sont élus:</b>	<b>Voix:</b>
Charlotte SALZMANN-BRIAND, CVPO	112
Julien DELEZE, AdG/LA	108
Nicolas VOIDE, PDCB	106
Gilbert MONNAY, PLR	92
Jérôme DESMEULES, UDC	84

A obtenu des voix: Sandro FUX, SVPO, 43 voix

Ausgeteilte Stimmzettel: 128  
Eingegangene Stimmzettel: 128  
Leer: 0  
Ungültig: 0  
Gültig: 128  
Absolute Mehrheit: 65

<b>Gewählt sind:</b>	<b>Stimmen:</b>
Charlotte SALZMANN-BRIAND, CVPO	112
Julien DÉLÉZE, AdG/LA	108
Nicolas VOIDE, PDCB	106
Gilbert MONNAY, PLR	92
Jérôme DESMEULES, UDC	84

Stimmen hat erhalten: Sandro FUX, SVPO, 43 Stimmen

2. **Compte 2012:**  
Département de l'éducation, de la culture et du sport (DECS)

**Rechnung 2012:**  
Departement für Erziehung, Kultur und Sport (DEKS)

Le Chef du Département Oscar Freysinger répond aux questions posées et se prononce sur les différentes requêtes présentées.

Der Departementschef Oscar Freysinger antwortet auf die gestellten Fragen und nimmt zu den verschiedenen Anträgen Stellung..

3. **Première lecture**  
Loi sur l'enseignement primaire  
**Erste Lesung**  
Gesetz über die Primarschule

Le Grand Conseil accepte cette loi en première lecture par 65 voix contre 26 et 1 abstention.

Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in erster Lesung mit 65 gegen 26 Stimmen bei 1 Enthaltung an.